

PRECIOS DE SUSCRICION.

En Girona. 1 mes 8 rs., 3 id. 20.
 Resto de España y Portugal 3 id. 20.
 Islas de Cuba y Puerto-Rico, semestre 6 pesos
 en oro, 1 año 8 id.

En Francia. Trimestre, 30 Semesire, 48 rs.
 No se servirá ninguna suscripción, sin previo pago adelantado.—La correspondencia, al Administrador de este periódico.

REDACCION Y ADMON.—PROGRESO,—4, P. 3. 1. PTA.



DIARIO DE GERONA.

ÓRGANO DEL PARTIDO LIBERAL DE LA PROVINCIA.

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

suministradas por la ACADEMIA GERUNDENSE dirigida por N. Carlos del Coral.

Julio.—Día 7. Tiempo medio á mediodía verdadero 0 hs. 4 ms. 35 s.

TERMÓMETRO			Barómetro.	Hig. Sausure.	Estado del cielo.	VIENTO.		Lluvia en mm.
min.	max.	med.				Dirección	Intensid.	
19	42	30.5	761.0	75	Despejado.	S.	Viento.	

OBSERVACIONES.

Notas suministradas por el óptico Sr. Colodon.

Día 7.—Temperatura—á las ocho de la mañana 22 sobre 0; á las doce 32 sobre 0; á las siete de la tarde 26 sobre 0.

El barómetro señaló 759 m.

Seccion Oficial.

Gaceta del 5.—No contiene disposicion alguna de interés general.

Boletín Oficial del día 5.—No contiene disposicion de interés provincial.

GERONA 8 DE JULIO DE 1885.

CÁNOVAS pintado por sí mismo.

Cuando S. M. el Rey quiso ir á Murcia, el señor Cánovas del Castillo se opuso, hizo cuestion de gabinete su oposicion y ante la insistencia del Rey, presentó la dimision del Ministerio planteándose una crisis cuyo resultado, por lo inesperado, recordarán perfectamente nuestros lectores.

Cuando el señor Cánovas explicaba la crisis en el Congreso, decía explicando su oposicion al deseo del Rey de visitar á Murcia:

Nosotros, como ciudadanos—dijo—nosotros como ministros de la Corona, teníamos, no ya el derecho, que no hay que hablar de derechos con el Rey en esta materia, teníamos el deber de decirle «que jamás nos asociáramos á un acto que consideramos funesto por sí mismo, y como he dicho, más, si cabe, por el precedente que establecía.»

Y aquí tiene el lector al señor Cánovas, haciendo hoy, á los pocos días, precisamente todo lo contrario de lo que hizo y dijo cuando el viaje en proyecto á Murcia.

El Rey se vió en una crisis difícil por haber pretendido ir á ver los coléricos de Murcia, de cuyo viaje desistió para que sus ministros retiraran la dimision.

Ahora el Rey, sin dar cuenta á sus ministros, va á Aranjuez cuya poblacion diezma el cólera con mas fuerza si cabe que en Murcia, y los ministros, aquellos ministros con su Presidente, aquel mismo Presidente que no podía asociarse á un viaje que consideraba funesto por sí mismo y por el precedente que establecía, calla hoy, dice que lo hecho por un Rey constitucional tiene carácter puramente personal y aplaude el viaje verificado, es decir, aplaude hoy lo que ayer dió lugar á que presentara la dimision; y por los

mismos motivos que hace unos días planteaba una crisis poniendo en aprieto á S. M., por el mismo hoy continúa siendo ministro de un Rey que ha hecho un viaje sin previo acuerdo de sus ministros.

¿Hay quién duda que la lógica de los conservadores es la lógica de la aberracion? ¿Hay quién desconozca la única mira de esta gente? Mandar, mandar y mandar aunque el mundo se hunda y peligre lo más respetable de la sociedad.

¿Seriedad? ¡Bicoca!

¿Consecuencia? ¡Locura!

¿Patriotismo? ¡Ofuscacion!

Nada de esto tienen los conservadores; son los bohemios de la política, los zingaros de la nacion. Ahí tenemos otra prueba.

NUESTROS CORRESPONSALES.

Madrid 5 de Julio de 1885.

Sr. Director de LA LUCHA.

Si elocuente fué el discurso del señor Martos en la tarde del viernes pasado, la rectificacion de ayer le superó en vigor y dialéctica en términos que, casi enfurecido el señor Silvela por la fina y certera puntería del señor Martos, estuvo, contra lo que acostumbra, bastante fuera de tono, particularmente en la parte política de su discurso-rectificacion que empleó en agresiones y lindezas contra el partido liberal. No parece sino que estos señores conservadores, á falta de argumentos y buenas razones, pretenden echar sobre sus adversarios políticos la culpa de lo que hoy está pasando, cuando solo á su soberbia, desaciertos y debilidades puede atribuirse el estado deplorable del país y el divorcio del gobierno con la opinion pública. Bien claro lo ha demostrado el señor Martos en sus rectificaciones. ¡Qué conflictos, exclamaba, qué semillero de disgustos, qué serie de contrariedades vais á legar al partido que os suceda!

No continúo analizando los discursos de ayer, porque para formar de ellos exacto juicio, es preciso leerlos íntegros, y esto recomiendo á los lectores de LA LUCHA porque es bien seguro que pasarán rato agradabilísimo y aprenderán mucho en aquellas planas grandilocuentes.

Mañana hablará el señor Castelar á quien probablemente contestará el señor Pidal, y reasumirán el debate político los señores Sagasta y Cánovas.

Síguese sosteniendo por algunos, que la ausencia de Romero Robledo del banco azul no obedece tanto á enfermedad como á su decidido propósito de dejar la cartera de Gobernacion.

Yo sigo creyendo que el ministerio continuará tal y como se halla constituido, porque Cánovas tiene predileccion por Romero, y porque no le gusta segundas partes que nunca fueron buenas, y en esto tiene muchísima razon. Digalo sino su actual segundo paso por el poder.

Hace bastantes días que el público se queja amargamente del servicio detestable que ahora existe en Telégrafos. Hace dos días un amigo mio tardó 36 horas en recibir un telegrama de Toledo, mas tiempo del que tarda en ir una carta de Madrid á Paris. Está visto que bajo la égida de los conservadores, todo anda descompuesto y embrollado; por eso exclama *La Iberia*:

«¡Ah! Como se conoce que esos intereses no son del señor Romero Robledo; si lo fueran, los hilos telegráficos funcionarían sin descanso y ¡ay del desgraciado que anduviese moroso!

Tendría el mismo fin que la negrita Agueda.»—N.

UN REMITIDO DEL DOCTOR FERRÁN.

Retiramos con gusto nuestros originales, para dar á conocer á los lectores de LA LUCHA el Remitido que el ilustrado Doctor Ferrán ha dirigido á *La Correspondencia de Valencia*, contestando á las calumnias y ataques apasionados que en las columnas de este periódico salen diariamente contra un Médico como Ferrán, gloria de la medicina y honor de la nacion Española.

Lean nuestros favorecedores lo que dice el señor Ferrán, y comprenderán á donde llega la envidia y la emulacion. Dice:

«Sr. Director de *La Correspondencia de Valencia*.

Muy señor mio: hasta la fecha he respetado de tal modo el propósito que hace tiempo hice de permanecer alejado de luchas apasionadas en todo cuanto se refiere á mi procedimiento de inoculacion preventiva, que no he contestado personalmente á ninguno de los ataques que se me han dirigido.

En el estado á que ha llegado la oposicion de muchas personas que envían sus escritos á ese diario, mi silencio podria interpretarse de otro modo y conviene ya decir algo.

Empiezo por asegurarle á V. que no censuro á nadie por tener ideas contrarias á las mías; aunque lo deseara, yo no podria nunca obligar á tener conviccion á algunos médicos y fé á los profanos. Lo que sí tengo derecho á exigir á todos, es justicia y desapasionamiento. Solo de esta manera es como puede apreciarse severa y tranquilamente el valor de los hechos que en las altas regiones de la ciencia se realizan. Y pongo á V. por testigo de mayor escepcion para que diga si con reticencias ofensivas, con nebulosidades calumniosas y con interpretaciones torcidas, puede ser nunca la lucha leal y noble.

Innumerables obstáculos he encontrado desde el principio en mi camino: sobre mí han caído la malevolencia

ANUNCIOS.

A los suscritores á medio real la línea en la cuarta plana y á real los no suscritores. Por meses, precios convencionales.—En las planas tercera, segunda y primera, un real más respectivamente.—Anuncios mortuorios en la cuarta plana, desde 40 reales en adelante.—Los comunicados y remitidos de 1.80 á 20 reales línea á juicio de esta Administracion.—Todo pago se entiende por adelantado.—Inscrítese ó no, no se devuelve ningún original.

CORRESPONSAL EN PARIS, PARA ANUNCIOS Y RECLAMOS.—A. Lorette, 51 bis, rue Sainte Anne.

Número suelto, un real.

cia de algunos médicos; las iras de la pasion política; la contrariedad de intereses creados; la agresion del amor propio herido; la calumnia de quien no ha podido combatirme de otro modo; hasta las iras de un gobierno que era el primer interesado en apoyarme por altos deberes y por orgullo nacional. Nada me ha hecho vacilar: tengo fé robusta en la verdad de mi idea, y los propios obstáculos la nutren y fortalecen. Sé que es una ley de la historia y la acepto.

De todo he triunfado hasta aquí. Empecé hace tres meses á inocular contra el cólera, y se negó públicamente que existiera tal enfermedad; hubo gentes que aseguraron que el cólera era solo una invencion que trataba yo de explotar con mis amigos; hubo periódico que atribuyó la enfermedad á envenenamientos producidos por plantas arrojadas á la corriente de las aguas; no faltó quien hablara de fiebres intermitentes perniciosas; el propio ministro me mandaba á Calcutta á inocular, negando mi posibilidad de hacerlo aquí por falta de cólera; y ¿qué se han hecho de todas aquellas negociaciones, señor Director? Se dijo luego que yo no inyectaba mas que agua sucia, agua con azúcar, caldo turbio, quinina, qué se yo? Y los pueblos, sin embargo, siguieron inoculándose, y los médicos engrosando mis filas, seguros ya de que algo mas debía ser lo que, inyectado en los brazos, daba lugar á tanto fenómeno. Varióse de táctica: se me acusó de haber causado accidentes graves; tratóse de formar un pretendido expediente sobre dos pobres mujeres muertas de cólera en Masanasa: una persona erigida en autoridad, á quien nunca perdonará la historia todo el daño que ha hecho á la humanidad, haciéndolo á la idea salvadora de la inoculacion, habló de no sé cuántos brazos amputados á consecuencia de mis inyecciones, de innumerables gangrenas, de infinitos flegmones y de todos los horrores quirúrgicos capaces de existir en la fantasia de la calumnia: se alzó el clamoreo al ministerio; se prohibió arbitrariamente que yo, en el uso de mi derecho y en pleno ejercicio de mi profesion, siguiera inoculando; nombróse una comision facultativa respetabilísima que viniera á estudiar mis ensayos, y yo callé, y acepté y me sometí á humillaciones sin cuento, seguro de triunfar. ¿Y qué sucedió, señor Director? Sucedió que la comision evacuó su cometido, y volvió á Madrid é informó que mi líquido de vacuna era un cultivo puro, el verdadero microbio de Koch, que las inoculaciones eran INOFENSIVAS, y que el gobierno debía protegerme y ampararme. Y hé ahí cómo el señor ministro tuvo que levantar la prohibicion, y cómo yo pude demostrar á todos que los obstáculos y las dificultades no eran mas que medios poderosos para aquilatar mi razon y para aumentar el número de mis amigos.

Colocada en este terreno la cuestion de mis inoculaciones preventivas, tenía yo derecho á esperar que callara la pasion; ó por lo menos que diera

un poco de tregua á sus empujes, hasta que los hechos hablan con elocuencia irrefutable; pero no ha sido así. En medio de todo, sin embargo, tengo el consuelo de que son muchos los que hacen justicia á mis intenciones; la mayoría de la prensa dentro y fuera de la capital me apoya; el número de los inoculados aumenta prodigiosamente; alcanzan ya al de mas de 300 el de los médicos que se han sometido también á la inoculación: los pueblos que lo desean se multiplican; ayer era sola la culta Alcira, cuyo nombre no podrá ya borrarse de la historia de la Medicina; luego fueron Algemesi, Alberique, Bellreguard, Masanasa, Benifayó; hoy ya son Catarroja, Sueca, Chiva, Cheste, Albaida, Liria, el Villar, Valencia; y aun fuera de la provincia, La Union, Alcoy, Aranjuez, Cuenca, por medio de su alcalde; Zaragoza, por el de su diputación provincial, y muchas otras ciudades de importancia que sería largo citar. En todas partes encuentro apoyo, entusiasmo, simpatías; solo el periódico que usted dirige se distingue por los ataques que algunos médicos que en él suscriben, dirigen contra mí. Permítame V., pues, que trate de demostrarle cortés y noblemente, como yo acostumbro á tratar todas las cuestiones, lo infundado y lo injusto de esos ataques.

Lo publicado en *La Correspondencia de Valencia* por los que á este periódico van á entregar datos en contra de mi procedimiento, se dirige en estos días á conseguir un objeto, el de infiltrar en el público la idea de que la inoculación anticolérica produce accidentes, puede causar la muerte, fomenta la epidemia, y no dá inmunidad. No es esto, señor Director? ¿Y qué razones científicas se esgrimen? Ninguna: solamente frases intencionadas, nebulosas, en que tras de un «parece» ó «se dice» ó términos análogos, no se vacila en hacer afirmaciones gravísimas, cuyas consecuencias debieran pesarse mucho en lo íntimo de toda conciencia honrada. Convenga V., conmigo, señor Director, que el procedimiento seguido para combatirlos podrá ser muy del agrado de mis pocos enemigos, pero no es el mas hidalgo, el mas leal ni el mas franco. ¿Se trata de decir al público que son muchos los *perances* que produce la inoculación, y que *pica ya en historia* el número de los inoculados que mueren? Pues publíquense los nombres de unos y de otros: mientras no se haga esto habrá siempre derecho á dudar.

Por eso yo, aun haciendo abstracción del dictamen de la respetabilísima comisión oficial, que mereció tantos y tan justos elogios del periódico que V. dirige, por su imparcialidad y su competencia; aun haciendo caso omiso de aquel dictamen, por el cual se afirmaba que mis inoculaciones eran INOFENSIVAS, yo invito á los que duden de esto á que en union mia podamos tomar nota de todas las defunciones ocurridas á causa de la enfermedad reinante en Valencia y saber cuantos de los individuos inoculados han fallecido y en que condiciones. Ya vé V. que yo soy el primero en colocarme en terreno fácil para que todos puedan proporcionarse cuantos datos existan hostiles á mi procedimiento, seguro de que los hechos han de darme la razon.

Acepten los que gusten: con ello darán prueba elocuente de su imparcialidad, de su buena fé, del justo deseo que debe animarles para hacer luz en una cuestion de tan vital interés para la humanidad. Si rechazan mi ofrecimiento, habrá motivos poderosos para creer, y libreme Dios de creer tal cosa, que es sola la pasión la que les anima.

Jamás he dicho yo que la inoculación impida en absoluto ni el ataque de cólera ni la muerte. Desde el primer día y en todas las tarjetas que se

entregan á los inoculados he tenido buen cuidado de prevenirme contra el error que pudiera surgir de una confianza absurda por lo ilimitada. Con todas las vacunas sucede lo mismo. Sabido es que los inoculados con la linfa de Jenner pueden ser atacados por la viruela y pueden sucumbir á esta enfermedad, y, sin embargo, las madres acuden presurosas á prestar á la inoculación del *Con-pox* el brazo de sus hijos, y los gobiernos de las naciones mas civilizadas del mundo imponen á sus ciudadanos la vacunación obligatoria. A muy pocos se les ha ocurrido sensatamente negar la inmunidad de la vacuna contra la viruela porque algunos vacunados y revacunados puedan morir de tal enfermedad. Yo no he pretendido librar á todos mis inoculados de la invasión y de la muerte: no soy ni puedo ser el dispensador de la inmortalidad; solo aspiro á disminuir las defunciones de un 40, 50 y 60 por 100 á que á veces llegan las del cólera, y dejarlas reducidas á un 10 ó á un 5 por 100, como las de una enfermedad común. Hasta ahora lo he conseguido; las estadísticas hablan, y nadie podrá desmentirlas. El número de invasiones en los inoculados de todos los pueblos es mucho menor que el de los no inoculados, y mucho menor también el de los que mueren de los primeros. Si V. lo duda, en cuyo caso dudaría V. no de mi buena fé, sino de la de los médicos y autoridades civiles y eclesiásticas de todos los pueblos, en cuyas manos, y no en las mías, está el medio de hacer las estadísticas; si V. lo duda, repito, tiene V. facilidad para convencerse, haciendo conmigo la de Valencia ó la del pueblo que V. elija. ¿Va V. viendo como yo no rehuyo las pruebas? Despues de lo dicho, ¿que significa que mueran inoculados y reinoculados? ¿quién ha tenido la pretension de que no muriera ninguno? Esto sería insensato y completamente fuera de la lógica científica. La verdadera cuestion está en saber cuantos son los que sufren la enfermedad y los que fallecen, y comparar su número con el de los que en el mismo caso no se han sometido á la inoculación. Esto es lo serio, señor Director.

En cuanto á los *perances* causados por mi procedimiento, sólo debo decirle que son ya mas de 25,000 las personas inoculadas en la provincia y fuera de ella, lo cual hace mas de 50.000 inyecciones. Que digan los médicos todos los accidentes á que pueden dar lugar otras tantas inyecciones hipodérmicas de cualquier medicamento, hasta de agua clara, y que los comparen con la relativa y grandísima inocuidad de las mías.

Tratemos ahora, señor Director, de la significación que para algunos pueda tener el que un inoculado caiga enfermo del cólera á las pocas horas de la inoculación y hasta llegue á morir. *La Correspondencia* afirma que hay varios: ¿qué se pretende decir con esto? ¿qué la inoculación no dá inmunidad? Claro está que no la dá hasta que pasa el período, que es prudente y científico fijar en cinco días, y que la inmunidad es siempre relativa, jamás absoluta; la vacuna del cólera como todas las vacunas, y la de la viruela entre ellas, necesitan algun tiempo para desarrollar su acción preventiva, y durante este tiempo no pueden impedir el ataque de la enfermedad; además, en toda población epidemiada habrá siempre varios individuos que vayan á inocularse teniendo ya dentro de su cuerpo el germen de la enfermedad, aun sin ellos mismos darse cuenta de tal cosa, y otros padeciendo los primeros asomos de la diarrea premonitória y ocultándola para que no se les prive del beneficio de la inoculación; para todos estos la inoculación es completamente inútil, la enfermedad estalla despues de inoculados, porque es necesario y fatal que lo hagan, y la persona muer-

re del cólera dentro de los cinco dias primeros, á pesar de haberse sometido á la inoculación. Hablo, señor Director, con el lenguaje del sentido común para todas las gentes. ¿Hay alguien que pueda oponerse á la verdad de estas afirmaciones?

Explicado esto, resulta claro como el agua que los fallecidos del cólera durante los cinco dias despues de la inoculación, ni deben aducirse datos en contra de la inmunidad de esta, ni deben achacarse mucho menos al procedimiento.

Respecto á este último punto, bien rotundamente ha dicho la comisión oficial nombrada por el gobierno que mis inoculaciones son INOFENSIVAS. Algun médico, sin embargo, con ligereza inexcusable, que yo perdono, afirma que mi método de inoculación puede producir el cólera.

Pero lo verdaderamente extraño es que el que dice tal cosa, y algunos mas (escasísimos) que abundan en tal idea, eran hace muy poco, y aun creo que lo son, los que mas furibundamente negaban que el microbio de Koch fuera la causa del cólera.

Pues si el *virgula* no puede producir espontáneamente dicha enfermedad segun ellos, ¿cómo es que no tiene inconveniente en afirmar, ahora que les conviene para hacerme una guerra incalificable, que el *virgula* de mis cultivos puede producir en los inoculados el mismo cólera? ¿No es esto absurdo? Ah! otro calificativo merecería, señor Director, esta inconsecuencia, esta contradicción científica: calificativo duro y severo que mi nobleza no permite aplicar. ¿No vé usted de que clase son las armas que algunos esgrimen contra mí desde las columnas de su periódico?

Algo de lo anterior podría repetirse ante el desatino sostenido por otros de que mis inoculaciones mantienen la epidemia y hasta la propagan. Quien ha dicho tal, afirmaba públicamente no hace mucho que lo de Koch era un error; que el microbio no era la causa del cólera; que esa causa se encontraba en el aire, y hasta describía con fantásticos caracteres la atmósfera de algunos pueblos infestados como llevando cierto sello de luto y desolación. ¿Y ese mismo señor que se burlaba del *bacillus virgula*, negándole su papel de causa específica del cólera y llamándole *insecto*, pretende que mis cultivos de *virgulas* inyectados en el brazo causan el cólera y propagan la epidemia, y lanza por los hijos del telégrafo un «Dios salve á mi patria» estemporáneo y absurdo? ¿En que quedamos, señor Director? ¿En qué se han abierto los manicomios para combatirlos?

El cólera ha aparecido siempre en todos los sitios, antes de mis inoculaciones; ha causado relativamente mas víctimas en los pueblos no inoculados que en los que se han sometido á la inoculación; en Murcia no se han vacunado y la epidemia se ha cebado horrorosamente. ¿Qué ahora decrece? se dice. Es natural, despues que han abandonado la población las dos terceras partes de sus vecinos y ha disminuido la restante: aun sigue, sin embargo, la plaga, y ya veremos cuando terminará, mientras que en Valencia llevamos mes y medio de epidemia, y no han llegado nunca las invasiones y defunciones á alcanzar el terrible límite diario de las de 1865, de 1854 y de 1834, en que nadie pensaba por cierto en inoculaciones, y, sin embargo, la muerte sembró la desolación y el espanto. A Játiva no he ido yo ciertamente á inocular, y Játiva lleva ya tres meses y medio de enfermedad. Pero, ¿á qué fatiga, señor Director, la atención de V. rebatiendo cargos que solo al calor de la mala fé pueden brotar y crecer? Usted, con su ilustración, se basta para comprender la natural verdad con que de ellos puedo defenderme. ¿Acaso tuve yo algo que ver ni nadie á quién inocular en Be-

niopa? ¿Como es, pues, que sin mis inoculaciones se ha mantenido el cólera todo el invierno en la huerta de Gandía, como se puede probar con el testimonio de todos los médicos de sus pueblos?

Acabo, señor Director. Yo perdono todo el mal que se me puede hacer desde el periódico que dirige; lo que lamento es que no se tengan conmigo las consideraciones que todo hombre de buena fé tiene derecho á exigir. Hasta escuso la especie echada á volar del informe que de mi procedimiento puedan hacer las comisiones extranjeras. Deje V. pasar el tiempo, y ya verá V. como el tiempo demuestra con que ligereza inexcusable han procedido esas comisiones, viniendo á buscar á mi lado lo que hace tres meses podían haber sabido en su casa cuando mi nombre era desconocido y oscuro. Ya verá V., repito, como para todo hay que tener paciencia, discreción y mesura.

Yo no pretendo que todo el mundo crea como yo creo, ni temo los ataques de frente. En un terreno noble estoy dispuesto á luchar. ¿Como no, si al emprender mi camino sabía de antemano que solo por la lucha podía hacer brillar la razon que me asiste?

Dispense lo extenso de este escrito, pero me ha animado para dirigirle la convicción que tengo de que su actitud para conmigo no nace mas que de informes equivocados.

Le doy las gracias anticipadas, y me ofrezco seguro servidor q. b. s. m.,
J. Ferran.

Valencia 4 Julio de 1885.

Gacetilla General.

La fiesta mayor de San Felin de Guixols que debe tener lugar los dias 1, 2 y 3 de Agosto próximo, debe estar animadísima y espléndida á juzgar por los preparativos que se hacen, pues además del *Certamen literario* de que tienen conocimiento nuestros lectores, se trata de establecer cuatro entoldados, celebrar regatas, contratar músicas militares y otras varias novedades propias de un pueblo que tiene acreditados su gusto y desprendimiento.

Segun órdenes recibidas de Madrid, han quedado cesantes el Visitador y otros empleados del ramo de consumos que han sido sustituidos por individuos nombrados por el ministro, y vienen de Madrid.

Han sido nombrados Alcalde de Figueras, D. Ramon Casellas que venia desempeñando ya el cargo con aplauso de aquel vecindario, y Tenientes de Alcalde, 1.º D. Leopoldo Rich, 2.º D. Mariano Bassols y 3.º don Enrique Campmany. Síndico D. Antonio Puig Soler y suplente D. Miguel Poch.

Felicitemos á nuestros amigos.

Segun tenemos entendido, dentro dos ó tres dias se vá á celebrar un bautizo civil de dos niños gemelos, primero en su clase que en esta Capital se llevará á cabo.

Las alumnas del Instituto de Figueras D.ª Adela Traiter y D.ª Dolores Margall, han obtenido en los exámenes de primer año celebrados hace unos dias, las notas de *Sobresalientes* en la asignatura de latin, y de *notables* en la de geografía.

Nuestra cumplida enhorabuena á las estudiosas cuanto aprovechadas jóvenes.

Ha fallecido en Figueras el Magistrado de aquella Audiencia de lo criminal D. Marcelino Borrás, cuya salud venia siendo muy delicada desde algun tiempo hacia.

Tenemos á la vista cartas de Camprodon, Olot y Puigcerdá, en las cuales se nos participa son muchas las familias que de dentro y fuera de la provincia han llegado ya y siguen llegando á dichas poblaciones, con objeto de pasar el verano y ponerse al

abrigo del peligro que amenaza con motivo de la enfermedad cólera. Para que se comprenda la demanda que hay de habitaciones, bastará decir que hay casa de campo por la que se pagan ocho mil reales de alquiler por solos tres meses.

—El conocido republicano y acreditado literato D. Roque Barcia, ha fallecido en Madrid después de una vida llena de disgustos y sinsabores.

Ha vivido honrado y ha muerto pobre.

—Dijimos el último domingo, que el martes vendrían a esta ciudad el Alcalde de S. Pedro de Osor y otros con objeto de, acompañados de dos Diputados, ver al señor Gobernador Civil, conferenciar y encontrar el medio de dar al traste con la causa que contra el célebre Comas instruye el Juzgado de Santa Coloma de Farnés por haber este cobrado indebidamente cantidades de alguna consideración.

Efectivamente, nuestros informes eran ciertos, pues ayer llegaron a esta ciudad, en los carruajes de Anglés, el Alcalde y Secretario del Ayuntamiento de San Pedro de Osor señores Comas y Monégel y en el tren procedente de Barcelona, el procurador particular y caudillo señor Torres en representación del señor Iglesias, el señor Muxach y otros dos vecinos de Santa Coloma y terratenientes de San Pedro, los cuales se dirigieron al Gobierno de provincia en cuyo pasillo del segundo piso y sentados en un banco, han esperado mas de media hora la llegada del Diputado provincial señor Font, el cual los ha acompañado al despacho del Gobernador Civil en donde han permanecido mas de hora y media conferenciando.

¿De que han hablado? Con seguridad de lo que tenemos dicho, del pleito que llevan entre manos, es decir, de ver de matar lo que temen los reventes, de la causa criminal que los lleva a mal llevar porque ven lo que no pueden evitar mal que les pese por mucho que busquen y les ofrezca el señor Font, cuyo poder es muy limitado para hacer que triunfe una causa tan mala como la del Alcalde de S. Pedro de Osor.

Algo podríamos añadir hoy que completara el carácter de nuestras investigaciones; pero sin renunciar a hacerlo luego; ó mas tarde, resulta que se busca lo que en justicia no puede obtenerse, lo que no se obtendrá, lo que estamos dispuestos a que no suceda si hay justicia, como creemos, y no existen caracteres dúctiles hasta el punto de prestarse a estos cubiletes, lo cual no es posible puedan existir.

¡Ah! se nos olvidaba decir, que con el señor Comas vino también el hoy Alcalde de Anglés señor Cendra, carlista de pura sangre y hoy cacique máximo de aquella villa. Se nos dice que este señor se despachó a su gusto contra nuestros amigos de Anglés y contra LA LUCHA. No podíamos esperar tanto honor; un elogio del señor Cendra nos mortificaría en gran manera, y por este lado el Alcalde de Anglés hace grandísimo favor a nuestros amigos y a nosotros.

Por lo demás, Dios los cria y ellos se juntan.

—Retiramos una gran parte de los originales preparados para este número, con objeto de dar lugar al remitido del sabio Doctor Ferrán, defendiéndose de las injusticias y envidias de sus émulos.

INSTRUCCION PÚBLICA.

Entre los pueblos que han cubierto el déficit por atenciones de primera enseñanza, apesar de no alcanzarles los recargos sobre las contribuciones directas, debemos añadir al de Anglés y Calonge. Como este último pueblo lo indicábamos hace unos días entre los que estan en descubierto, nos com-

placemos en hacer público su actual situación.

—El nueve del actual termina el plazo para que los Maestros presenten sus respectivas instancias documentadas, para aspirar a las escuelas que tienen que ser objeto de las próximas oposiciones cuyo día no está señalado todavía.

Las escuelas que tienen que proveerse son: las de niños de Torroella de Montgrí, S. Pedro Pescador y Sils con 1.100 pesetas anuales la primera y 825 las restantes y la de niñas de San Feliu de Pallarols con 825. El tribunal nombrado para las escuelas de niños lo compone D. Agustín Font, D. Narciso Salvatella, D. Pablo Sivils, Don Bruno Barnoya, D. Francisco Lopereña, D. Ricardo Tena y D. Pedro Sala, y para el de niñas D. Agustín Font, D. Narciso Salvatella, D. Antonio de Bordonas, D. Ricardo Tena, D. Francisco Rogés, D.ª María Esteve y Doña Margarida Taberner.

—El ex-Maestro interino de la escuela pública superior de niños de Calonge, hoy suprimida, D. Antonio Figueras, ha abierto una escuela particular en dicha villa.

—El Profesor de Tortellá D. Juan Pacaureu y Ferrer, ha pedido seis meses de licencia para atender al restablecimiento de su salud.

—Han solicitado permuta de sus respectivas escuelas, los Profesores de Saus y Ullá D. Miguel y D. Jaime Costal.

—Ha sido aprobada por el Rectorado, la permuta que tenían solicitada, los Maestros de Darnius y Ridaura D. Sixto Galia y D. José Torrent.

—Se han celebrado exámenes generales con éxito satisfactorio, en las escuelas públicas de ambos sexos de Las Planas, y en las de niños de Santa Cristina de Aro, Sils y Santa Pau.

—El célebre Alcalde de Bescanó se niega a poner el cese en el título administrativo del ex-Maestro interino D. Enrique Puntonet. Pero señor, ¿no hay quien meta en cintura a ese monterilla?

—Ha sido aprobado por el Rectorado, el nombramiento de Maestro interino de la nueva escuela pública de Calonge hecho por la Junta Provincial a favor del aprovechado alumno de esta Escuela Normal D. Anselmo Sagás, el cual ha obtenido la calificación de sobresaliente en los ejercicios de reválida para el título de Maestro superior.

—El señor Gobernador Civil ha nombrado Vocales de la Junta local de primera enseñanza de Anglés, en concepto de padres de familia, a D. Federico Homs, propietario y fabricante, D. Celestino Roig, médico-cirujano y a don Ramon Vila, farmacéutico.

Jueces municipales.

Hé aquí el ejercicio para el bienio de 1885 a 1887.

(Continuación.)

Partido de Girona. — Aiguaviva, D. Narciso Fraser Pagés; Albons, Pedro Marque Ferriol; Amer, Juan Bustins Vallmajó; Armentera, Eusebio Cortez Compte; Bañolas, Narciso Robira Vilarrubia; Bascara, Jaime Gustá Viver; Belcaire, José Camps Pericay; Bescanó, Isidro Alsina Ferrés; Bordils, Raimundo Coll Massó; Camós, Vicente Ferrer Vilardell; Camplonch, José Herrero Carreras; Canet de Adri, José Plaja Heras; Cassá de la Selva, José Torrens Carbó; Cerviá, Federico Galtier Boig; Celrá Juan Ferrer Font; Colomés, Joaquín Falgueras Pons; Cornellá, Hermenegildo Plá Dalmau; Flasa, José Llausas Martí; Esponellá, Justo Figueras Viñas; La Escala, Francisco Mas Donjó; Fontcuberta, Narciso Salvatella Estany; Fornells de la Selva, Juan Franquesa Mallorquí; Garrigolas, José Perpina Bartrina; Girona, Felipe Lloret Puig; Jafre, Isidro Roura Vidal; Juyá, Miguel Masot; Llagostera, José Baguda Buhigas;

Llambillas, Antonio Soler Fausá; Madramaña, Narciso Bassas; Mediá, Antonio Coll Rigau; Mollet, José Amat Galceran; Palau Sacosta, Narciso Prunell Prat; Palol de Rebarit, José Batlle Pons; Porqueras, Francisco Reig Paubi; Quart, José Prat Rovira; Salt, José Ramis Adroher; S. Andrés del Terri, Pedro Vinardell Roig; S. Daniel, Martin Astort Xifreu; S. Gregorio, Francisco de A. Bru Puigalta; S. Jordi Desvalls, Narciso Barceló Terrats; S. Julian de Ramis, Juan Moriscot Bosch; S. Martin de Llémana, Juan Trias Nogué; S. Mori, Pedro Alsina Fás; Sta. Eugenia, Joaquín Pardás Vidal; Sarriá, Bartolomé de Carreras Almar; Saus, Raimundo Sors; Serriá, Francisco Torrent Torelló; Ventalló Narciso Sastreger Sauch; Vergés, Alberto Albert de Pagés; Vilablareix, Luis Oller Marqués; Viladens, Francisco Sot Ferrer; Vilademut, José M.ª Carreras Aymá; Vilademuls, José Batlle de Puig; Vilahur, Juan Garriga Feliu; Vilopriu, Narciso Poch Alsina.

(Se continuará.)

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO.

Concurso a premios en el año de 1885-86.

PROGRAMA.

Artículo 1.º Se abre concurso público para premiar a quien hiciere y presentare la mejor colección de canciones y sonatas genuinamente populares de toda la Península española e islas Baleares, ó cuando menos de una región extensa de la misma, con arreglo a las bases en el prospecto expresadas y siempre que el número de cantos y de sonatas no baje de doscientas.

Art. 2.º Se otorgará un *Accésit* a la colección cuyo mérito se acerque más al de la merecedora de premio, con arreglo al artículo anterior.

Art. 3.º Podrá tomar parte en el concurso todos los españoles que lo deseen, excepto los Académicos de número.

Art. 4.º El premio consistirá en una remuneración de 2.000 pesetas y 200 ejemplares impresos de la colección premiada. El *Accésit* consistirá sólo en una remuneración de 750 pesetas.

Art. 5.º La parte explicativa de las colecciones habrá de estar escrita en castellano; la letra de las canciones en su idioma ó dialecto respectivo, y la música en clara notación moderna, con exclusion de la cifra que suele usarse en algunos instrumentos, todo ello ordenado en forma que facilite su examen.

Art. 6.º La impresion de la colección premiada será costeada por la Academia, quedando de su propiedad las ediciones que de ella se hiciesen.

Art. 7.º Las colecciones se presentarán sin firma ni nombre de colector, llevando en su lugar un lema, acompañadas de un pliego cerrado y sellado marcado con el mismo lema, y que contendrá dentro el nombre, títulos y residencia del colector.

Art. 8.º Las colecciones y pliegos se entregarán al Secretario general de esta Academia, el cual expedirá un recibo en que constará el número de orden, la fecha de presentación y el lema de la obra.

Art. 9.º Se recibirán las colecciones en la Secretaría de la Academia, hasta las tres de la tarde del día 30 de Setiembre de 1886.

Art. 10. Cerrado el plazo de admisión, se publicará en la *Gaceta* la lista de las colecciones por su orden de presentación y con los lemas que las distingan.

Art. 11. Examinadas las colecciones y pronunciado el fallo, se abrirá

el pliego del laureado y se publicará su nombre.

Art. 12. Se anunciará con la posible anticipación el día en que se haya de celebrar la Junta pública y solemne para adjudicar el premio y el *Accésit* y entregar las recompensas; en esta Junta se quemarán a presencia del público los pliegos correspondientes a las obras no premiadas.

Art. 13. No se devolverán los manuscritos originales de ninguna de las colecciones presentadas; pero se permitirá sacar copia de ellas en la Secretaría de la Academia, exhibiendo el recibo dado por el Secretario.

Art. 14. La Academia se reserva el derecho de declarar que no hay lugar a adjudicar recompensa alguna, si así lo estimase justo.

Madrid 1.º de Mayo de 1885.

GACETILLA RELIGIOSA.

Santo de hoy.
Santa Isabel viuda reina.
Cuarenta Horas.

En la Iglesia de las Bernardas.

En los domingos durará la exposición siete horas, a saber: cuatro por la mañana, desde las 8 a las 12; y por la tarde tres empezando una hora antes; y se reservará en todo el año al toque de la primera oración.

Seccion Comercial.

BOLSA DE BARCELONA.—Cambios corrientes en 7 de Junio de 1885, a las 4 de la tarde.			
	Capital	Queda	Papel.
EFFECTOS PÚBLICOS.			
Títulos al portador perpetuo interior.			59'60
Id. exterior.			59'47
Id. deuda amortizable.			77'60
Billetes del Tesoro de Cuba.			87'85
ACCIONES.			
Banco de Préstamos y descuentos.			24'75
Id. Hispano Colonial.			43'95
Ferro-carril Medina del Campo y Orense a Vigo.			17'75
Id. de Tarragona, Barcelona y Francia.			35'25
OBLIGACIONES.			
Ferro-carriles de Barcelona a Tarragona y Francia.			59'95
Id. de Almansa a Valencia y Tarragona.			53'25
Id. de Medina, Zamora y Orense a Vigo.			44'25
Id. y Minas de San Juan de las Abadesas.			82'90

Telegramas de nuestro servicio particular.

MERCADOS.

AMER.

Medida Cuartera de 80 litros.

Trigo a 16, 18 y 00 ptas.—Mezcladizo de 12 a 14.—Cebada 10.—Avena 9.—Maiz 13 a 00.—Mijo 15.—Panizo 14.—Fayol 11.—Habichuelas 23.—Habas de 11 a 00.—Patatas de 07 a 10.—Huevos, docena 24 cuartos.

LA BISBAL.

Medida la Cuartera de 80 litros.

Trigo 16'50 ptas.—Mezcladizo, 14'00.—Centeno 13'50.—Cebada 09'00.—Avena 08'00.—Garbanzos de 15'30 a 00.—Avejas 11'00.—Altramuzes 7'00.—Habas 12'00.—Maiz 12'00.—Mijo 13'50.—Habichuelas 25'00.—Panizo 11'00.

PUIGGERDÁ.

Precio en pesetas.

Trigo 24 pesetas la carga.—Centeno 17'00.—Cebada 16'00.—Patatas 12'00.—Carnero 1'50 carnicera.—Ternera 1'50.—Buey 0'00.—Tocino fresco 0'00.—Id. seco 2'25.—Salchichon seco 3'50.

CAMPRDON.

Medida la Cuartera.

Trigo 14'00 pesetas.—Centeno 9'00.—Maiz 10'00.—Fayol 11'00.—Habas 8'00.—Mezcladizo 12'00.—Judías 14'00.—Patatas 5'50 quintal.—Carnero 1'75 carnicera.—Tocino seco 2'00.—Salchichon 5'50.—Huevos 24 cuartos docena.

DIRECTOR: D. JOAQUÍN RUIZ BLANCH.

TRENES PROCEDENTES DE PORT-BOU PARA BARCELONA.

	Llegada	Salida
Mañana.—Tren correo.	6:51	6:56
» Tren mixto.	10:31	10:56
Tarde.—Tren mixto.	1:30	2:8
» Tren correo.	3:31	3:39
Noche.—Tren mixto.	10:48	

Este tren para en todas las estaciones, desde Port-Bou, y muere en Gerona.

PROCEDENTES DE BARCELONA PARA PORT-BOU.

	Llegada	Salida
Mañana.—Tren mixto.	6:3	6:43
» Tren correo.	8:24	8:30
Tarde.—Tren mixto.	12:52	1:30
» Tren correo.	5:5	5:11

Las horas están ajustadas al meridiano de Madrid.

Los trenes mixtos admiten pasajeros para coches de 2.ª y 3.ª clase.

La Cueva de Monseny.

RECUERDOS DE
JOSÉ CASIMIRO PONS
por
D. SALVADOR TORRENT Y BOSCH.
SECRETARIO QUE HA SIDO DEL AYUNTAMIENTO DE HOSTALRICH.
ALCALDE SUSPENSO DE DICHA POBLACION

Véndese en la imprenta de este periódico al precio de una peseta el ejemplar.

GALLETA DE FUGUS que es el reconstituyente y el alimento mas poderoso que se conoce para los niños y enfermos convalecientes.

PREPARADA POR EL FARMACEUTICO **EDUARDO MARTINEZ DALMAU.** (PROSPECTOS GRATIS.)

En venta: Al por mayor, dirigirse a su autor en Lloret de Mar (provincia de Gerona). Al detall, Farmacia del Dr. Vivas y Dr. Perez, Gerona, y en todas las Farmacias de España y Ultramar.

PILDORAS HOLLOWAY.

Este remedio, universalmente reconocido por el mas eficaz, purifica prontamente la sangre, la cual constituye el manantial de la vida y de cuya impureza provienen todas las enfermedades que tanto afligen al género humano.

Las Pildoras HOLLOWAY restituyen al estómago y a los intestinos su accion normal, regulariza las secreciones y restablece la buena digestion y gracias a sus propiedades balsámicas que purifican la sangre con tanta perfeccion los nervios y músculos obtienen la debida energia fortificándose enteramente el sistema vital. Las personas de la constitucion mas delicada pueden, sin temor alguno, apovechase del poder curativo de este célebre medicamento, ateniéndose a las dosis prescritas en las instrucciones que acompañan cada caja.

UNGUENTO HOLLOWAY.

El arte médico no ha llegado aun ha producir remedio alguno que pueda compararse a este maravilloso Ungüento, el cual, introduciéndose en la sangre, forma parte de ella y extrae toda partícula morbosa. Cicatriza toda clase de llagas y ulceraciones, siendo considerado como el remedio infalible para la pronta y radical cura de toda especie de humores, escrófulas, males de pierna, gota, reumatismo, y neuralgia. Las personas que padecen afecciones del corazón o que sufren de costipados toses o bronquitis, pueden librarse pronto de estas dolencias apelando a las maravillosas virtudes del Ungüento Holloway.

Para asegurar la curacion rápida y permanente de las enfermedades, conviene siempre que se tomen las Pildoras al mismo tiempo que se toma el Ungüento.

Amplias instrucciones en español, relativas al uso de dichos medicamentos envuelven las cajas de pildoras y botes de ungüento.
Se vende en las principales farmacias del mundo entero y en el establecimiento Holloway 533, Oxford-Street, Londres.

GOTA y REUMATISMOS
Curacion por el LICOR y las PILDORAS del Dr. L. VILLE.
Por favor: P. COMAR, 28, rue Saint-Elme, PARIS
Venta en todas las Farmacias y Droguerias. — Remite gratis un Folio explicativo.
Exigir el Sello del Gobierno Francés y esta Firma:

EL PODER TEMPORAL DE LOS PAPAS,—DOS ORACIONES FÚNEBRES,—PIO NONO,—VERDADERO PATRIOTISMO,—IGNORANCIA Y FANATISMO,—EL SYLABUS y otros trabajos literarios

Por Don **LUIS PARDO DELGADO**
Arceidiano de Gerona.

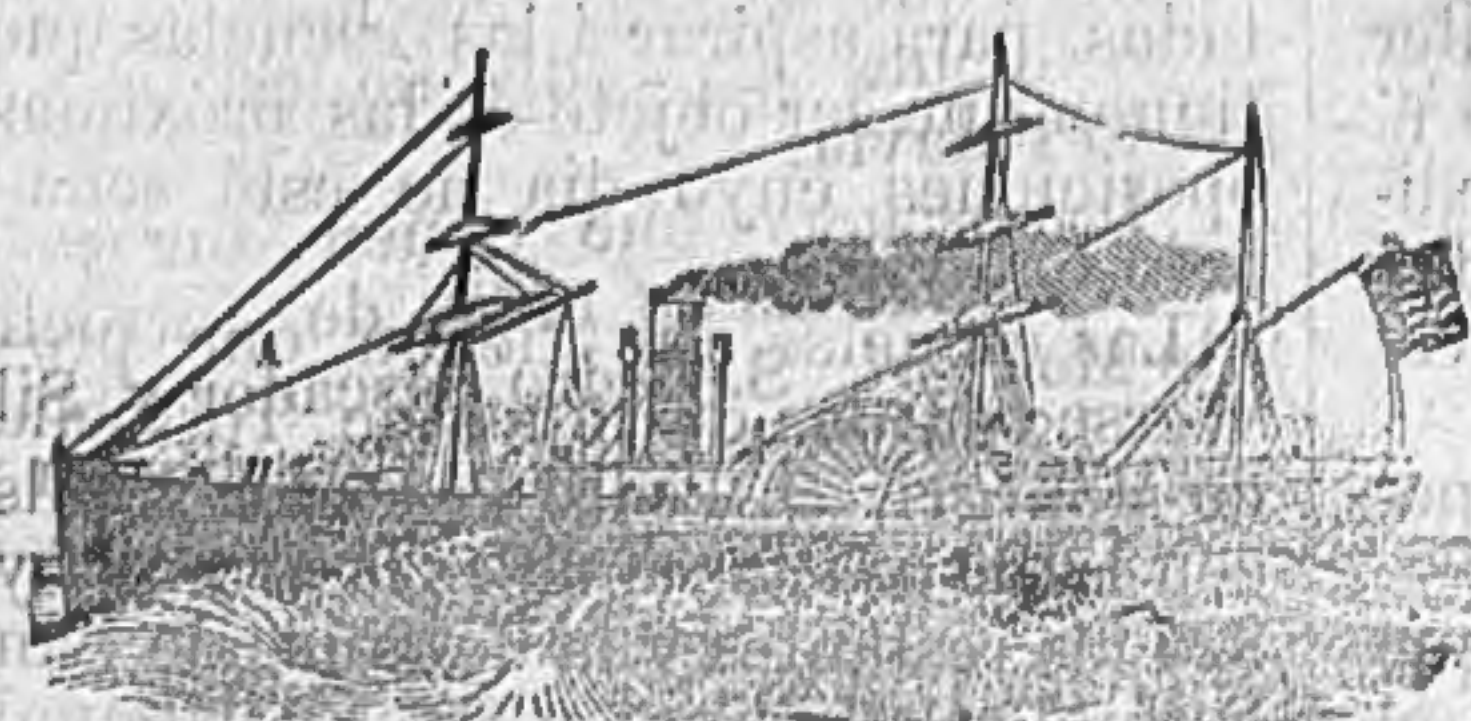
Estos libros, de distintos tamaños y precios, y muy recomendados a todas las clases sociales, ESTÁN DE VENTA en casa su autor
Escaleras de S. Martin, 8. 1.º en Gerona.

LA MODA ELGANTE ILUSTRADA.

Los representantes en esta capital de los Sres. A. de Carlos é hijo, de Madrid, son los Sres. D. Aniceto Palahi, Paciano Torres y Martí y Cargol, en cuyas librerías admiten suscripciones y reclamaciones y se facilitan números de muestra.
Este periódico indispensable en toda casa de familia, contiene figurines iluminados de modas de París, patrones de tamaño natural, modelos de trabajo a la aguja recuete, tapicería en colores, novelas, crónicas, bellas artes, música etc.

ABERTURAS DE REGISTRO.

VAPORES CORREOS



DE LA COMPANIA TRASATLANTICA
antes de **ANTONIO LOPEZ Y COMPANIA**
SERVICIO PARA PUERTO-RICO
HABANA Y VERACRUZ.

SERVICIO PARA COLON Y PACIFICO.

Barcelona.	los dias 5 y 25
Málaga.	» 7 y 27
Cádiz.	» 10 y 30
Santander.	» 20
Coruña.	» 24

de cada mes.

Los vapores que salen los dias 5 de Barcelona y 10 de Cádiz, admiten cargas y pasajeros para LAS PALMAS (Gran Canaria) y Veracruz.

Los que salen los dias 25 de Barcelona y 30 de Cádiz, enlazando con servicios antillanos de la misma Compania Trasatlantica, en combinacion con el ferro-carril de Panamá y lineas de vapores del Pacifico, toman carga a flete corrido para los siguientes puntos:

Litoral de Puerto-Rico.—San Juan, Mayagüez y Ponce.
Litoral de Cuba.—Santiago, Gibara y Nuevitás.
América Central.—La Guayra, Puerto Cabello, Sabanilla, Cartagena de Indias, Colon y todos los principales puertos del Pacifico como Puna Arenas, San Juan del Sur, San José de Guatemala, Champerico, Salina Cruz.
Norte del Pacifico.—Todos los puertos principales desde Panamá a California, como Acapulco, Manzanillo y San Francisco de California.
Sud del Pacifico.—Todos los puntos principales desde Panamá a Valparaíso, como Buenaventura, Guayaquil, Payta, Callao, Arica, Iquique, Caldera, Coquimbo y Valparaíso.

Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta.—Billetes de 3.ª clase para la Habana, Puerto-Rico y sus litorales a 35 duros, de tercera preferente con mas comodidad a duros 70 para Puerto-Rico y 80 duros para Habana.

El dia 25 de Julio saldrá de Barcelona el VAPOR

CATALUÑA.

Para Cadiz, escalas y demás servicios correspondientes.

NOTA. Esta agencia puede facilitar directamente a los cargadores los medios de asegurar las mercancías y efectos transportados por los vapores de la Compania hasta verificar la entrega de dichas mercancías y efectos en los puntos de consignacion.

Representante de la empresa en esta provincia **DON ANTONIO BOXA**

SOCIEDAD GENERAL

de Transportes Marítimos por Vapor.

COMUNICACION RAPIDA entre EUROPA y la AMERICA del SUR.
Se emplean solo 26 dias.—Salidas fijas del puerto de Barcelona el 15 de cada mes.
Prestan este servicio los grandes y magníficos vapores, *Provence*, *Bearn*, *La France*, *Savoie*, *Poitou* y *Bourgoigne*, admitiendo carga y pasajeros.
Para **Rio-Janeiro**, **Montevideo** y **Buenos Aires**.
Saldrá del puerto de Barcelona el 15 de Julio.

HERNAN CORTÉS

DE 5,000 TONELADAS, ADMITIENDO PASAJEROS Y CARCA.

NOTA.—Estando ya limitada la cabida se advierte a los señores cargadores se sirvan sacar nota anticipada de la carga, la que deberá ser entregada el dia 12 precisamente.—PRECIOS: 1.ª clase, 160 duros.—2.ª 100 duros.—3.ª 40 duros.

Nota.—Estos vapores tienen todas las comodidades que pueden apetecerse. Los pasajeros de tercera clase serán alojados en grandes Cámaras bajo cubierta y se les proveerá de jergon, cabecera y manta, y se les suministrará diariamente vino, pan y carne fresca, con el servicio de mesa cubierto, etc. Hay cámara especial para señoras en tercera clase.

Los pasajeros que llegan a Buenos Aires por los vapores de la Sociedad serán si gustan desembarcados y admitidos durante ocho dias en la fonda de emigracion por cuenta del gobierno argentino. Serán tambien conducidos por cuenta del mismo gobierno (por mar o ferro-carril) al punto de la república que ellos elijan. Las peticiones sobre estos particulares se harán al capitán del vapor durante la travesía. Los equipajes deben entregarse precisamente el dia 14 en el local destinado por la compania.

Consignatarios: Señores Ripol y C.ª, plaza de Palacio esquina a la de Marquesa, en Barcelona.

Se despachan pasajes hasta el 1.º si antes no se ha llenado el cupo; para mas informes acúdase al

Representante general en esta provincia, **D. Antonio Boxa**

CARNE, HIERRO y QUINA

El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.

VINO FERRUGINOSO AROUD

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE

CARNE, HIERRO y QUINA: Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociación de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Debilidades, las Afecciones corónicas y escrófulas, etc. El **Vino Ferruginoso de AROUD**, en efecto, el unico que reúne todo lo que anima y fortalece los órganos, regulariza, coordina y aumenta considerablemente las fuerzas o infunde a la sangre actividad y descolorida; el **Vino**, la **Coloracion** y la **Energia vital**.

Por favor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farmacéutico, 102, rue Richelieu, Sucursal de AROUD.

SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS

EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**